

La vita di sanc: ai 05 de agost recorda la Dlijia San Oswald, re dl Nordhumbries (Inghilterra), nasciü incër l'ann 605, sciöche fi dl re Ethelfrith, fre de santa Eba. Do la mort de so père el jü tla Scozia pro i patri, olach'al é gnü batié. L'ann 634 àl riconquisté süa tera y à laurè por renforzé le cristianejim. Al à arjunt n gran podèi y dominà sura gran pert dl'Inghiltera. Ai 05.08.642 àl pordü la corona y la vita tla batalia cuntra le re pagan Penda. Bel atira do la mort gnòl veneré tla Scozia y la veneraziun s' à slargié fora sura düta l'Europa.

L'Orchestra Val Badia, in ocasiun di 10 agn de ativité, invièia düc al concert "Recorc de na sèra da d'isté", in vëndres ai 09.08.2019 dales 20.30 tla dljia da La Val. L'Orchestra Val Badia porta dant mtjiga de Händel, Bach y Vivaldi adüm a solisc y solistes dla Val Badia. L'entrada è debann.

L' Sorvisc ai Jogn organisèia dal vëndres ai 16 d'agost ala sabeda 17 d'agost te Zënter dla jonèza SaJ.un a La Ila la "Nöt deboriada", por düc i mituns che a tut pert al Isté deboriada. Les iscriziuns pon fa online sön www.proiec.org anter l 7 d'agost.

Le grup soziopedagogich „Blanch y fosch“ y le grup „Jugendgruppe Gadertal“ gestí dal'asoziazium „La Strada-Der Weg“ adöm ala Comunità Comprensoriala Val de Puster chir da setèmbel 2019 inant locai da to en afit a Longega, Picolin o Pederöa. La spersa damanada é de 50-80 m², da partí ite te: ofizi, 2 locai cun na picia poscibilitè da cujiné (Teeküche), 2 closec. Te chisc locai vègnel pitè por 4 domisdá al'edema a 8-10 scolars dla scora elementara y mesana la poscibilitè da gní daidá da fá i compic. Prèibel contatede: Birgit Harrasser (Coordinaziun) tel. 340/1415052 o ala e-mail: bharrasser@lastrada-derweg.org

Festa alalergia: ai 11 de agost él i Stüdafüch da Calfosch che fej süa festa te pineta. Al garà ince fat la sfilata dales 15.00 te paisc. Le tema de chësc ann è "Les liandes da Calfosch". Chiriun mituns y mitans y ince gragn che gniss a se daidè pro la sfilata. An se incunta dales 13.15 te bar dla ustaria Hotel Sport pur se visti sò o dales 14.30 sò dala ustaria Lujanta. Chi che ess interesc da fa para pur portè prò a na bela sfilata pur nüsc paesagns y nüsc sciori che vègn adarlerch te nosta bela valada, prèibel lascesse adintène al nr. 333-6971244. Sce se lascès adintène spo jissela damí pur motifs de organisaziun. Giulan danfora a düc.

Avis: al vègn lascè alsavèi che al vègn surandè le sorvisc de gestiun dles plazes da parché a paiamènt tl raiun „Boè“ por la sajun da d'invern 2019/2020. Al vègn chirí indüt 2 operadus/èsses por 4 ores al dé danmisdé y plö avisa dales 08.00 ales 12.00. N dé al'edema lède. Interessà, che déss ester in avèi le atestat de trilinguism, é perià da to sò contat cun Alfreider Günter al nr. 335-364191.

Sorvisc ai Jogn Val Badia: da otober 2019 cina a ma 2020 (con la poscibilitè da arlungé cina setèmbel) á jogn y jones danter i 18 y 28 agn la poscibilitè da fá 8 mënsch de sorvidú zivil. La gran ativité de nosta istituziun dá la poscibilitè da jí ite ai interesci dl sorvidú zivil y ti dé insciò la poscibilitè da chëie adöm esperiènzes de valüta por le dagní. Da mëter man dal laur con i mituns al organisé proiec y manifestaziuns, dal laur de publicitè cina al laur ordinar d'ufize y cotán d'ater. Por domandes o plü informaziuns, pósste contaté Valentin al 335-5400890 o por mail a valentin@jogn.org. Termo de candidatöra é le vëndres, ai 23 d'agost 2019.



Plata dla Ploania

Corvara
S. Tarina y Cör de Gejú
Calfosch
San Vighile y S. Michîl

Ploan: Siur Andreas Perathoner
Calonia Corvara: 0471/836134
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann "C" 04.08. – 11.08.2019 XVIII. Dumènia dl'ann n. 36

Mio - Mio - Mio - Mio - Mio - Mio

"Stolto, quello che hai preparato di chi sarà?"



Il bene
rimane.

I beni
si consumano.

Occorre, quindi,
essere formiche
per Dio

e non cicale
per se stessi.

S. Mëssa a Corvara

- 04.08.2019** **Dumënia–Domenica–Sonntag – XVIII. Dumënia dl’ann - Porziuncola**
Luca 12,13-21 **08,30** S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.ti Mario Galtarossa, Alessio y Agnese y Elena.
S.Mëssa pur def.to Vijo Thaler.
S.Mëssa pur def.ti Spadotto Derna.
S.Mëssa pur def.ti Lois y Maria Pizzinini.
18,30 S.Mëssa pur def.ti Otto, Maria, Giovanni, Emilia y Andreina.
S.Mëssa pur def.ti Siur Fonjo, Don Vincenzo y Siur Videsott.
- 05.08.2019** **Lünesc – Lunedì – Montag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti Costamoling – Penazzi.
- 06.08.2019** **Mertesc – Martedì – Dienstag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti dla fam. de Friedl Alfreider.
- 07.08.2019** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
18,30 III.S.Mëssa de supultüra pur def.ta Carmen Crepez.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Agnese Rottonara.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Pio Dorigo.
- 08.08.2019** **Jöbia – Giovedì – Donnerstag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti Giarone, Maria y mituns Costamoling.
S.Mëssa pur les püres animes.
- 09.08.2019** **Vëindres – Venerdì – Freitag**
18,30 S.Mëssa pur def.to Angelo Dapunt.
S.Mëssa in onur dl’ Angelo Custode.
- 10.08.2019** **Sabeda – Sabato – Samstag**
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XIX. Dumënia dl’ann:
S.Mëssa pur def.ti Erich y Lydia Kostner.
S.Mëssa pur def.ti Siur Fonjo, Don Vincenzo y Siur Heinrich Videsott.
S.Mëssa pur def.ta Olga Kostner – Zingerle.
- 11.08.2019** **Dumënia–Domenica–Sonntag – XIX. Dumënia dl’ann**
Luca 12,32-48 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.to Vijo Thaler.
S.Mëssa in onur dl’ Angelo Custode.
18,30 S.Mëssa dl’ann pur def.ti Franzl y Marco.
S.Mëssa in onur de S.Giovanni Nepomuk.
S.Mëssa dl’ann pur †.to Hermann Pischeider y pur †.to Giovanni Costa.
S.Mëssa pur def.to Friedl Alfreider.

Dumënia dla Porziuncola dl « Pordonn d’Assisi »: dala sabeda, 03 de agost dales 12.00 cina la dumënia, 04 de agost da sëra pon davagné l’Indulgënza dla Porziuncola (Pordon d’Assisi). Les condiziuns é chëstes : 1. Vijita ala dljia dijan l Pater Noster y l Credo. 2. Confesciun. 3. Comuniun. 4. Preghiera dô intenziun dl Papa. I punc 2,3 y 4 pò ince gnl fac n pèr de dis dan o dô la dumënia.



S. Mëssa a Calfosch

- 04.08.2019** **Dumënia–Domenica–Sonntag– XVIII. Dumënia dl’ann – Porziuncola**
Luca 12,13-21 **10,00 Te pineta: S.Mëssa.**
S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.to Giuvani Costa.
S.Mëssa pur def.to Sepl Costa y pur la fam. Costa.
S.Mëssa pur def.to Giuvani Pescollderung.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Carlo y Hilda Pitscheider.
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.
- 06.08.2019** **Mertesc - Martedì – Dienstag**
17,00 S.Mëssa pur def.ti Vighile y Iudita Pinter y Don Franco Nofrini.
S.Mëssa pur def.ta Francesca Ballarin.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Marcello Peccei.
- 07.08.2019** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
17,00 S.Mëssa pur def.to Vincenzo Frena.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Veneranda Clara.
- 10.08.2019** **Sabeda – Sabato – Samstag**
17,00 Prüma S.Mëssa dla XIX. Dumënia dl’ann:
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Irma y Claudio Declara.
S.Mëssa pur def.ti Kostner – Pizzinini.
S.Mëssa pur vîs y def.ti dla fam. Posch – Pescosta.
S.Mëssa pur def.to Sepl Costner, Gana.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Icaro De Monte.
- 11.08.2019** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIX. Dumënia dl’ann**
Luca 12,32-48 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa in onur dl Spirit Sant.
S.Mëssa pur def.ti Ferruccio y Angelina Tempesti.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Costa de Mane.
S.Mëssa pur les animes.

Dumënia dla Porziuncola dl « Pordonn d’Assisi »: dala sabeda, 03 de agost dales 12.00 cina la dumënia, 04 de agost da sëra pon davagné l’Indulgënza dla Porziuncola (Pordon d’Assisi). Les condiziuns é chëstes : 1. Vijita ala dljia dijan l Pater Noster y l Credo. 2. Confesciun. 3. Comuniun. 4. Preghiera dô intenziun dl Papa. I punc 2,3 y 4 pò ince gnl fac n pèr de dis dan o dô la dumënia.



I Stüdafüch da Calfosch: præia de torten pur la festa alalergia che ai mët a ji in dumënia, ai 11 de agost 2019. Les Torten pò gni portades in chëla dumënia dannisdé te pineta. Prëibel sce ala và da scri en zetl pro la torte cun ci che al è laite deach tröc à alergies spo mëssi savëi ci che al è laite y ince nos se fäjun plö sauri. Chi che oress che jun a tò les tortes diretamënter a ciasa y por informaziuns præibel telefonè al nr. 329 4089732 (Peter).